KINH THAÄP ÑÒA

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 3: ÑÒA PHAÙT QUANG**

*Phaät töû ñaõ nghe haïnh ñòa aáy Caûnh giôùi Boà-taùt khoù nghó baøn Thaûy ñeàu hoan hyû taâm cung kính Raûi hoa cuùng döôøng töø hö khoâng*

*Khen ngôïi: Laønh thay! Ñaïi tieân chuû Taâm Töø thöông xoùt caùc chuùng sinh Baäc Ñaïi trí giaûng phaùp nghi*

*Haønh töôùng an truï Ñòa thöù hai Laø haïnh vi dieäu cuûa Boà-taùt*

*Chaân thaät, khoâng ñoåi, khoâng sai khaùc Vì muoán lôïi ích caùc chuùng sinh*

*Dieãn thuyeát haïnh nghieäp thanh tònh nhaát Taát caû trôøi, ngöôøi ñeàu cuùng döôøng*

*Xin haõy giaûng thuyeát Ñòa thöù ba Caùc nghieäp trí töông öng cuøng phaùp Xieån döông ñaày ñuû caûnh giôùi aáy Thí, giôùi, thanh tònh cuûa Ñaïi tieân An oån, sieâng naêng, tueä, thieàn ñònh Caùc phaùp Töø bi vaø phöông tieän*

*Xin haõy thuyeát ñaïi thanh tònh Phaät Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät laïi thöa:*

*Kim Cang Ñaïi sö, baäc Voâ uùy*

*Xin haõy giaûng thuyeát caùc coâng ñöùc Nhaäp Ñòa thöù ba, taâm nhu hoøa*

Boà-taùt Kim Cang Taïng noùi vôùi chuùng Boà-taùt:

–Phaät töû, Boà-taùt ôû ñaïi thöù hai ñaõ tinh taán, thanh tònh, taâm yù, taêng thöôïng muoán nhaäp truï Ñòa thöù ba cuûa Boà-taùt thì phaûi phaùt möôøi loaïi taâm. Möôøi taâm aáy laø gì? Ñoù laø:

1. Taâm thanh tònh.
2. An truï.
3. Xa lìa.
4. Boû duïc.
5. Khoâng thoaùi lui.
6. Kieân coá.
7. Maïnh meõ.
8. Duõng maõnh.
9. Thuø thaéng.
10. Roäng lôùn.

Nhôø möôøi taâm naøy, Boà-taùt nhaäp Ñòa thöù ba. Phaät töû, luùc Boà-taùt truï ôû Ñòa thöù ba, quaùn saùt taát caû haïnh höõu vi ñeàu laø voâ thöôøng, khoå baát tònh, khoâng theå nöông töïa, cuoái cuøng bò hö hoaïi, khoâng toàn taïi laâu, sinh dieät trong töøng saùt-na, khoâng töø quaù khöù ñeán, chaúng ñi veà vò lai, hieän taïi khoâng döøng. Boà-taùt khoâng ñieân ñaûo khi quaùn saùt taát caû caùc haønh. Laïi quaùn saùt thaân naøy khoâng ai cöùu giuùp, khoâng choã nöông töïa, luoân bò buoàn lo khoå naõo, yeâu gheùt troùi buoäc, khoå ñau buoàn chaùn hoaøi khoâng döùt bò löûa tham, saân, si thieâu ñoát, caùc beänh theâm nhieàu. Thaáy nhö vaäy, Boà-taùt tu taäp taát caû haïnh, khieán thaêng tieán ñeán trí aán cuûa Phaät. Boà-taùt thaáy trí Nhö Lai laø khoâng theå nghó baøn, chaúng gì saùnh baèng, khoâng theå xeùt löôøng, khoù ñaït ñöôïc, khoâng taïp loaïn, khoâng tai hoïa, khoå naõo, ñeán thaønh voâ uùy cuõng chaúng thoaùi lui, cöùu ñoä voâ soá chuùng sinh khoå naõo. Boà-taùt thaáy trí Nhö Lai, coù voâ soá lôïi ích, maø caùc haønh thì coù voâ soá tai hoïa. Vì theá ôû trong chuùng sinh, Boà-taùt phaùt khôûi möôøi loaïi taâm nhaèm cöùu ñoä. Möôøi taâm ñoù laø gì? Ñoù laø:

1. Thaáy chuùng sinh coâ ñoäc khoâng nôi nöông töïa (doác taâm cöùu ñoä).
2. Luoân ngheøo khoå.
3. Bò löûa döõ tham, saân, si thieâu ñoát.
4. Bò nhoát trong lao nguïc.
5. Luoân bò röøng raäm phieàn naõo che laáp taâm.
6. Khoâng theå quaùn saùt.
7. Khoâng thích phaùp laønh.
8. Queân Phaät phaùp.
9. Troâi theo doøng sinh töû.
10. Maát ñaïo giaûi thoaùt.

Phaùt möôøi taâm nhaèm cöùu ñoä nhö theá, Boà-taùt thaáy coõi chuùng sinh ñaày daãy tai hoïa, neân phaùt khôûi söï tinh taán lôùn, suy nghó: Ñoái vôùi caùc chuùng sinh, nay ta phaûi cöùu ñoä khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt, khieán hoï ñöôïc thanh tònh, ñöôïc ra khoûi, ñöôïc höôùng nhaäp, ñöôïc an truï, ñöôïc hoan hyû, ñöôïc vui thích, ñöôïc ñieàu phuïc, ñöôïc vaéng laëng. Boà-taùt chaùn lìa caùc haønh, phaùt taâm thöông yeâu chuùng sinh, thaáy lôïi ích thuø thaéng cuûa trí Phaät, nöông töïa trí Nhö Lai; vì cöùu chuùng sinh maø sieâng tu taäp. Laïi nghó: ta phaûi duøng phaùp gì ñeå cöùu ñoä chuùng sinh: Nhöõng keû ñang ôû trong ñau khoå, phieàn naõo, nhieãm oâ, ñeå chuùng sinh ñöôïc an truï nôi Nieát-baøn roát raùo an laïc. Boà-taùt laïi nghó: Phaùp ñoù khoâng ngoaøi trí voâ ngaïi vaø söï giaûi thoaùt. Trí giaûi thoaùt khoâng chöôùng ngaïi naøy, khoâng ngoaøi söï hieåu bieát nhö thaät veà caùc phaùp. Söï hieåu bieát naøy, khoâng ngoaøi vieäc thöïc haønh tueä khoâng haønh, khoâng sinh. Tueä saùng naøy, khoâng ngoaøi söï quaùn saùt dieäu tueä, Thieàn ñònh phöông tieän chaéc thaät. Söï quaùn saùt ñoù, khoâng ngoaøi söï hoïc roäng kheùo leùo, tinh xaûo. Boà-taùt duøng trí kheùo quaùn saùt, chuyeân taâm tìm caàu, thöïc haønh phaùp chaân chaùnh; luoân thích nghe phaùp; vui veû nöông töïa phaùp; an truï, tu taäp, quy y vaø tuøy thuaän thöïc haønh phaùp. Boà-taùt khi mong caàu Phaät phaùp, tu haïnh chaân chaùnh, boá thí taát caû moïi vaät caàn duøng duø nhoû, hoaëc tieàn cuûa, luùa gaïo, kho laãm. Xem nhöõng vaät aáy khoâng khoù tìm, chæ thaáy khoù gaëp ngöôøi thuyeát phaùp. Vì Phaät phaùp maø boá thí taát caû moïi vaät beân ngoaøi vaø caû thaân maïng, nguyeän phuïng söï Thaày toå, tröø boû kieâu maïn, quaù maïn, khieâm nhöôøng, gaéng haønh trì, nguyeän chòu ñöïng taát caû khoå ñau cuûa thaân. Neáu nghe ñöôïc moät baøi keä boán caâu Phaät phaùp, thì vui veû hôn laø ñöôïc kho chaâu baùu traøn ñaày trong Tam thieân ñaïi thieân. Nghe ai giaûng phaùp chaân chaùnh thì vui söôùng hôn ñöôïc laøm Ñeá Thích, Phaïm thieân hay ngaøn kieáp ôû ngoâi vò toái cao. Neáu coù ai noùi: Ta coù moät baøi keä Phaät phaùp, coù theå ñaït quaû Phaät, thanh tònh haïnh nghieäp cuûa Boà-taùt; neáu oâng chòu nhaûy vaøo haàm löûa lôùn, chòu nhieàu khoå ñau, thì ta seõ giaûng thuyeát cho. Nghe

vaäy, Boà-taùt nghó: Vì nghe moät caâu Phaät phaùp ñeå ñaït quaû Phaät, thanh tònh haïnh nghieäp cuûa Boà-taùt; cho duø phaûi ôû töø coõi Phaïm thieân nhaûy vaøo haàm löûa lôùn, baèng Tam thieân ñaïi thieân coõi cuõng laøm ñöôïc, huoáng gì haàm löûa nhoû! Laïi nöõa, ta vì caàu Phaät phaùp, cho duø phaûi ôû maõi trong ñòa nguïc, chòu khoå naõo lôùn cuõng ñöôïc, huoáng gì khoå nhoû trong coõi ngöôøi maø khoâng chòu ñöôïc sao? Boà-taùt phaùt taâm sieâng naêng caàu chaùnh phaùp roài, quaùn saùt ñuùng lyù nhöõng gì ñaõ nghe; chaùnh phaùp ñaõ nghe phaûi tìm choã vaéng töï taâm duõng maõnh suy nghó. Vì tuøy phaùp maø tu haønh ñuùng chaùnh phaùp, neân goïi laø tuøy thuaän Phaät phaùp, chöù chaúng phaûi chæ vì thuaàn giaûng thuyeát maø ñöôïc thanh tònh.

Boà-taùt khi truï ñòa Phaùt quang naøy, luoân tuøy phaùp maø tu haønh ñuùng phaùp thì phaûi boû duïc, boû caùc phaùp aùc, coù taàm, coù töù, ñaït ly sinh hyû laïc, an truï ñaày ñuû ôû Thieàn thöù nhaát.

Taàm, töù ñeàu vaéng, beân trong bình ñaúng, thanh tònh, chuyeân nhaát; khoâng taàm, khoâng töù, ñaït ñònh ly sinh hyû laïc, an truï ñaày ñuû ôû Thieàn thöù hai.

Boû vui hyû duïc, an truï xaû, chaùnh nieäm, chaùnh tri, thoï nhaän laïc cuûa thaân; ôû ñoù duøng trí bieát ñuùng theo choã neâu baøy cuûa caùc Thaùnh, ñaày ñuû xaû nieäm cuøng chaùnh tri, truï thaân thoï laïc, nhaäp thieàn thöù ba.

Döùt heát vui khoå möøng lo; khoâng khoå, khoâng vui ñaït xaû nieäm thanh tònh, an truï ñaày ñuû, nhaäp Thieàn thöù tö.

Boà-taùt laïi phaûi vöôït taát caû voïng töôûng veà saéc, döùt heát töôûng coù ñoái, vì khoâng voïng töôûng, neân bieát veà hö khoâng voâ bieân, an truï ñaày ñuû nhaäp Khoâng voâ bieân xöù.

Vöôït heát thaûy Khoâng voâ bieân xöù, bieát thöùc voâ bieân, an truï ñaày ñuû, nhaäp Thöùc voâ bieân xöù.

Vöôït heát thaûy Thöùc voâ bieân xöù, bieát veà khoâng sôû höõu, an truï ñaày ñuû nhaäp Voâ sôû höõu xöù.

Vöôït heát thaûy Voâ sôû höõu xöù, bieát veà Phi töôûng phi phi töôûng xöù, an truï ñaày ñuû nhaäp Phi töôûng phi phi töôûng xöù.

Tuøy thuaän thöïc haønh ñuùng phaùp, khoâng vì tham chaáp, nôi ñaày ñuû söï an oån. Boà-taùt tu taâm Töø bi roäng lôùn, khoâng hai, khoâng haïn löôïng, khoâng oaùn giaän, khoâng chöôùng ngaïi, laøm haïi, roäng lôùn nhö phaùp giôùi, roát raùo nhö hö khoâng, an truï trong taát caû theá gian ñeå che chôû chuùng sinh, ñeàu baèng taâm Töø, tu taâm Bi, Hyû, Xaû cuõng nhö vaäy; ñeàu roäng lôùn, khoâng hai, khoâng haïn löôïng, khoâng oaùn giaän, khoâng chöôùng ngaïi, laøm haïi, roäng lôùn nhö phaùp giôùi, roát raùo nhö hö khoâng, an truï trong taát caû theá gian ñeå che chôû chuùng sinh ñeàu baèng taâm xaû. Boà-taùt ñöôïc söû duïng voâ soá söï bieán hoùa thaàn thoâng chaán ñoäng caùc coõi. Bieán moät thaân thaønh nhieàu thaân; nhieàu thaân thaønh moät thaân; hoaëc aån hieän nhanh leï khoâng chöôùng ngaïi, xuyeân qua caû töôøng vaùch ñaù nuùi, nhö ñi trong hö khoâng. ÔÛ trong hö khoâng, an toïa qua laïi nhö chim bay; ra vaøo ñaát nhö ra vaøo nöôùc; ñi treân nöôùc nhö ñi treân ñaát; thaân phoùng löûa lôùn; tuoân nöôùc nhö möa lôùn; duøng oai thaàn coâng ñöùc lôùn chaïm tay ñeán maët trôøi, maët traêng, töï taïi ñi laïi ñeán coõi Phaïm thieân. Duøng tai nghe xa, nghe caû tieáng coõi trôøi, ngöôøi, duø xa hay gaàn cho ñeán nghe caû tieáng ruoài muoãi vo ve, caùc loaøi coân truøng… Duøng Tha taâm trí, bieát ñuùng nhö thaät veà taâm chuùng sinh: Coù taâm tham, taâm khoâng tham; coù saân, khoâng saân; coù si, khoâng si; coù nhieãm oâ, khoâng oâ nhieãm, nhoû heïp, roäng lôùn, voâ löôïng, taùn, tuï, truï ñònh, xuaát ñònh, ñaõ giaûi thoaùt, chöa giaûi thoaùt, coù coá gaéng, khoâng coá gaéng, thoâ, teá taát caû ñeàu bieát ñuùng nhö thaät. Vôùi Tha taâm trí, Boà-taùt coøn bieát nhöõng suy nghó trong taâm cuûa caùc loaïi höõu tình khaùc nöõa. Boà-taùt duøng tuùc truï trí tuøy nieäm; nghóa laø tuøy nieäm bieát ñöôïc voâ soá vieäc ôû quaù khöù, bieát roõ vieäc cuûa mình, cuûa ngöôøi trong moät, hai, ba, boán, naêm cho ñeán möôøi, hai möôi,

ba, boán, naêm möôi cho ñeán traêm ngaøn ñôøi, bieát kieáp thaønh, kieáp hoaïi, kieáp thaønh hoaïi, cho ñeán tuøy nieäm bieát roõ veà voâ soá, voâ soá kieáp thaønh hoaïi. Bieát mình töøng sinh ôû ñoù, teân hoï ñoù, doøng hoï ñoù, hình daùng, aên uoáng, ñôøi soáng, thoï maïng daøi laâu khoå vui nhö vaäy. ÔÛ ñoù cheát, sinh veà ñaây; cheát ôû ñaây, sinh veà choã kia; coù hình daùng, coù ngoân ngöõ bieát heát moïi vieäc lôùn nhoû ôû quaù khöù ñeàu tuøy nieäm. Duøng Thieân nhaõn thoâng, thaáy chuùng sinh luùc soáng, luùc cheát, ñeïp xaáu, ôû coõi aùc, ôû coõi laønh, yeáu maïnh, ñeàu haønh ñoäng theo nghieäp… Bieát chuùng taïo haønh ñoäng do thaân, khaåu, yù aùc; ñoïa vaøo coõi aùc ñòa nguïc. Chuùng sinh naøo haønh ñoäng baèng thaân, khaåu, yù laønh, khen ngôïi Hieàn thaùnh, thaønh töïu chaùnh kieán. Nhôø nghieäp chaùnh kieán, sau khi cheát, ñöôïc sinh leân coõi trôøi, thoï höôûng dieäu laïc. Boà-taùt tuøy yù ra vaøo thieàn ñònh, giaûi thoaùt, khoâng do oai löïc thoï sinh. Thaáy nôi naøo sôùm vieân maõn phaùp Boà-ñeà thì duøng nguyeän löïc sinh ra ôû ñoù. Vôùi söï hieåu bieát vaø söï theä nguyeän roäng lôùn.

Boà-taùt truï ñòa Phaùt quang naøy gaëp voâ soá traêm ngaøn caâu-chi Phaät. Gaëp Phaät roài, Boà-taùt duøng taâm roäng lôùn, thanh tònh, taêng thöôïng maø cung kính, toân troïng, phuïng söï, cuùng döôøng caùc thöù y phuïc, thöùc aên, ñoà ngoài, thuoác men, nhöõng vaät caàn duøng, troåi nhaïc cuùng döôøng Boà-taùt, cung kính chuùng Taêng, hoài höôùng caên laønh veà ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà, aân caàn toân troïng phuïng söï Nhö Lai. Coøn ôû choã Phaät thì cung kính nghe phaùp, nghe roài tuøy thuaän tu taäp. Boà-taùt quaùn taát caû phaùp khoâng dôøi ñoåi, cuõng khoâng hoaïi dieät, do nhaân duyeân maø coù; Boà-taùt phaûi daàn daàn tröø dieät caùc thöù duïc, saéc, höõu, voâ minh ñang troùi buoäc; tröôùc phaûi ñoaïn tröø kieán chaáp. Boà-taùt truï nôi ñòa naøy, traûi qua traêm traêm ngaøn voâ voâ löôïng voâ soá kieáp, chaúng nhöõng khoâng chöùa nhoùm maø phaûi ñoaïn tröø taø kieán, tham duïc, saân haän, ngu si, thì nhöõng caên laønh ñaõ coù môùi daàn daàn thanh tònh.

Phaät töû! Ví nhö vaøng, ñöôïc ngöôøi thôï gioûi toâi luyeän, tröø boû taïp caáu maø khoâng giaûm löôïng. Boà-taùt truï nôi ñòa naøy cuõng theá, traûi qua voâ soá kieáp, vì khoâng chöùa nhoùm neân ñoaïn tröø heát tham, saân, si, vaø caên laønh coù ñöôïc laïi caøng thanh tònh. Boà-taùt laïi thaønh töïu taâm gaéng nhaän, hoøa nhaõ, vui veû, khoâng saân, chaúng ñoäng, trong saïch, khoâng cao thaáp, chaúng thaáy chuùng sinh thaáp keùm, khoâng mong baùo ñaùp, khoâng dua doái, meâ môø. Trong boán Nhieáp phaùp, Boà-taùt tu nhieàu veà lôïi haønh. Trong möôøi Ba-la-maät, Boà-taùt tu nhieàu veà nhaãn, caùc Ba-la-maät khaùc thì tuøy söùc tuøy phaàn maø tu taäp.

Phaät töû! Ñoù laø löôïc noùi veà ñòa Phaùt quang thöù ba. Boà-taùt an truï ôû ñaáy, thoï sinh thöôøng laøm Ñeá Thích, coù ñuû uy löïc giaùo hoùa chuùng sinh, khieán chuùng lìa tham duïc; cöùu vôùt nhöõng keû chìm trong buøn duïc. Laøm moïi vieäc nhö Boá thí, AÙi ngöõ, Lôïi haønh, Ñoàng söï ñeàu khoâng rôøi söï suy nghó veà Phaät, veà Phaùp, veà Taêng, veà Boà-taùt, veà haïnh Boà-taùt, veà giaûi thoaùt, veà caùc truï ñòa, veà phaùp khoâng sôï, veà phaùp Baát coäng cuûa Phaät, cho ñeán khoâng rôøi hình töôùng thaéng dieäu töông öng vôùi trí Nhaát thieát trí. Laïi nguyeän, ôû trong chuùng sinh, ta luoân laø ngöôøi ñöùng ñaàu, thuø thaéng, vi dieäu, voâ thöôïng; laø ngöôøi daãn ñöôøng, laø töôùng soaùi, cho ñeán nguyeän laøm choã nöông töïa ñeå ñaït trí Nhaát thieát trí. Neáu xuaát gia, thì khoâng bao laâu chöùng ñöôïc traêm ngaøn Tam-muoäi cuûa Boà-taùt; gaëp traêm ngaøn Ñöùc Phaät, ñöôïc Phaät gia hoä khieán thoâng hieåu taát caû; laøm chuyeån ñoäng traêm ngaøn theá giôùi, ñi khaép traêm ngaøn coõi nöôùc, soi chieáu traêm ngaøn caûnh, thaønh töïu cho traêm ngaøn loaïi chuùng sinh, soáng traêm ngaøn kieáp, nôi ngaèn meù tröôùc sau ñeàu vaøo trong traêm ngaøn kieáp; suy xeùt roõ traêm ngaøn phaùp, thò hieän traêm ngaøn thaân, moãi thaân hieän traêm ngaøn Boà-taùt baïn. Nhôø nguyeän löïc thuø thaéng, neân moïi vieäc ñi laïi, thaàn thoâng, aùnh saùng thaân töôùng, maét, caûnh giôùi, aâm thanh, haønh ñoäng, trang nghieâm, söï hieåu bieát, gìn giöõ, taïo taùc cho duø traûi qua traêm ngaøn

caâu-chi kieáp cuõng khoâng theå noùi heát.

Baáy giôø, Boà-taùt Kim Cang Taïng muoán laëp laïi yù nghóa treân beøn noùi keä raèng:

*Thanh tònh, an truï, taâm chaùn lìa Rôøi duïc, vöõng chaéc khoâng thoaùi lui Maïnh meõ, thuø thaéng, lôùn, vi dieäu Nhôø möôøi taâm naøy nhaäp ba ñòa*

*Boà-taùt an truï trong ñòa aáy*

*Quaùn haønh voâ thöôøng, khoå, baát tònh Khoâng beàn, hö hoaïi, chaúng toàn taïi Thay ñoåi khoâng ngöøng chaúng ñeán ñi Xeùt thaân khoå naõo, khoâng choã töïa Ñau buoàn saàu khoå do gheùt thöông Löûa khoå höøng höïc khoâng ngöøng ñoát*

*Soáng trong beänh hoaïn chaúng nghæ ngôi Chaùn xa ba Höõu caàu trí Phaät*

*Trí ñoù vi dieäu khoâng nghó baøn*

*Cao toät, khoân löôøng, khoù chöùng ngoä Khoâng loaïn, chaúng hoaïn, chaúng khoå naõo An truï vaéng laëng, khoâng thoaùi chuyeån Cöùu ñoä voâ soá chuùng sinh khoå*

*Thaáy trí Phaät roài thöông chuùng sinh Coâ ñoäc, bô vô, khoâng ngöôøi cöùu*

*Ba ñoäc thieâu ñoát, thöôøng ngheøo thieáu ÔÛ trong ñòa nguïc, luoân chòu khoå Phieàn naõo che ñaäy, maét khoâng trí Taâm chí yeáu keùm, maát phaùp baûo*

*Tuøy thuaän sinh töû, sôï Nieát-baøn Vì cöùu chuùng sinh, ta sieâng naêng Mong caàu trí tueä lôïi chuùng sinh*

*Xeùt tìm phöông tieän khieán giaûi thoaùt An truï trí Phaät, khoâng chöôùng ngaïi Nhôø hieåu thaät lyù, giaùo Phaät phaùp Trí tueä voâ sinh töø voâ haønh*

*Tueä sinh töø ñònh, ñònh töø nghe Suy xeùt nhö theá töï tinh taán Ngaøy ñeâm tu taäp toân troïng phaùp*

*Phaùt taâm cung kính, nghe chaùnh phaùp Boá thí ñaát nöôùc cuøng traân baûo*

*Vôï con, quyeán thuoäc vaø ngoâi vua Ñaàu, maét, tai, muõi, löôõi vaø raêng Tay, chaân, xöông, tuøy, tim, maùu, thòt Boá thí taát caû moïi vaäy aáy*

*Nhöng chaúng xem ñoù laø khoù laøm Chæ thaáy khoù ñöôïc gaëp Phaùp sö Giaû söû coù ngöôøi baûo Boà-taùt*

*Töï nhaûy vaøo trong haàm löûa lôùn Ta seõ thuyeát giaûng phaùp baùu Phaät Nghe theá nhaûy vaøo khoâng kinh sôï Duø cho löûa ñoát ba ngaøn coõi*

*Töø coõi Phaïm thieân nhaûy vaøo löûa Vì caàu chaùnh phaùp khoâng thaáy khoù Huoáng gì tí khoå cuûa theá gain*

*Töø luùc phaùt taâm ñeán giaùc ngoä Duø phaûi chòu khoå naõo voâ giaùn*

*Vì nghe chaùnh phaùp neân cam nhaän Huoáng gì tí khoå cuûa coõi ngöôøi Nghe roài suy xeùt ñuùng thaät lyù*

*Ñaït boán Thieàn ñònh, boán Tam-muoäi Boán Taâm voâ löôïng, naêm Thaàn tuùc Khoâng theo uy löïc maø thoï thaân*

*Boà-taùt ñòa naøy gaëp nhieàu Phaät*

*Cuùng döôøng, nghe phaùp, taâm beàn vöõng Ñoïan tröø taø hoaëc ñöôïc thanh tònh*

*Nhö vaøng toâi luyeän theå khoâng giaûm Boà-taùt ñòa naøy laøm Ñeá Thích*

*Giaùo hoùa voâ löôïng, voâ soá chuùng Khieán boû taâm tham, truï phaùp laønh Taát caû ñeàu caàu coâng ñöùc Phaät Neáu sieâng tu taäp chaúng bao laâu*

*Ñaït ñöôïc traêm ngaøn moân Tam-muoäi Gaëp traêm ngaøn Phaät, thaân töôùng ñeïp Neáu ñuû nguyeän löïc thì hôn ñaây*

*Lôïi ích taát caû caùc chuùng sinh Laø haïnh toái thöôïng cuûa Boà-taùt Taát caû haønh töôùng Ñòa thöù ba Toâi theo thaät nghóa ñaõ giaûi baøy.*

M